

**ANALISIS PERLINDUNGAN HUKUM TERHADAP HAK MEREK
DAGANG IMAN COLLECTION DI DESA TEGALGUBUG YANG
BELUM TERDAFTAR DALAM PERSPEKTIF UNDANG-
UNDANG NO 20 TAHUN 2016 DAN MAQASID SYARIAH**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)

Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES)

Fakultas Syariah



Oleh:

KHOERUL HAZ RIZKY

NIM: 2108202083

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) SIBER

SYEKH NURJATI CIREBON

1446 H / 2025 M

**ANALISIS PERLINDUNGAN HUKUM TERHADAP HAK MEREK
DAGANG IMAN COLLECTION DI DESA TEGALGUBUG YANG
BELUM TERDAFTAR DALAM PERSPEKTIF UNDANG-UNDANG NO
20 TAHUN 2016 DAN MAQASID SYARIAH**

SKRIPSI

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Hukum (S.H)

Pada Jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES)

Fakultas Syariah

UINSSC
Oleh:

KHOERUL HAZ RIZKY

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER

NIM: 2108202083

SYEKH NURJATI CIREBON

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) SIBER

SYEKH NURJATI CIREBON

1446 H / 2025 M

ABSTRAK

KHOERUL HAZ RIZKY. NIM: 2108202083. "ANALISIS PERLINDUNGAN HUKUM TERHADAP HAK MEREK DAGANG IMAN COLLECTION DI DESA TEGALGUBUG YANG BELUM TERDAFTAR DALAM PERSPEKTIF UNDANG-UNDANG NO 20 TAHUN 2016 DAN MAQASID SYARIAH". 2025.

Permasalahan dalam penelitian ini berawal dari adanya sengketa antara dua pelaku usaha konveksi lokal di Desa Tegalgubug, yaitu Iman Collection dan Alshofi, yang memproduksi jenis barang yang serupa dan saling mengklaim sebagai pihak yang lebih dahulu memproduksinya. Kedua usaha tersebut belum mendaftarkan merek dagangnya secara resmi, sehingga tidak memiliki kekuatan hukum untuk membuktikan kepemilikan yang sah atas hasil produksinya. Ketidaktahuan akan pentingnya pendaftaran merek serta kurangnya pemahaman mengenai perlindungan hukum terhadap hak kekayaan intelektual menyebabkan timbulnya konflik antara pelaku usaha, yang berpotensi merugikan salah satu pihak secara ekonomi maupun sosial.

Metode penelitian yang digunakan adalah pendekatan kualitatif dengan jenis penelitian yuridis normatif dan studi lapangan. Data dikumpulkan melalui wawancara dengan pelaku usaha terkait dan tokoh setempat yang mengetahui kronologi perselisihan tersebut, serta dokumentasi terhadap peraturan perundang-undangan yang berlaku, khususnya Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2016 tentang Merek dan Indikasi Geografis. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis bentuk perlindungan hukum terhadap merek dagang yang belum terdaftar dan mengkaji kasus ini dalam perspektif hukum positif dan Maqasid Syariah.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa merek dagang yang belum terdaftar tidak mendapatkan perlindungan hukum formal sebagaimana diatur dalam Undang-Undang No. 20 Tahun 2016, sehingga pihak yang tidak memiliki bukti pendaftaran resmi akan kesulitan dalam menuntut hak atas produknya. Dalam perspektif Maqasid Syariah, hak atas hasil produksi merupakan bagian dari perlindungan terhadap harta (hifzh al-mal), yang menekankan pentingnya keadilan dan keberlangsungan usaha. Kesimpulannya, sengketa antara Iman Collection dan Alshofi menegaskan pentingnya pendaftaran merek untuk menjamin kepastian hukum dan perlindungan moral atas karya atau produksi, baik menurut hukum negara maupun syariat Islam.

Kata kunci: perlindungan hukum, merek dagang, Maqasid Syariah

ABSTRACT

KHOERUL HAZ RIZKY. NIM: 2108202083. "LEGAL PROTECTION ANALYSIS OF THE TRADEMARK RIGHTS OF IMAN COLLECTION IN TEGALGUBUG VILLAGE THAT HAVE NOT BEEN REGISTERED IN THE PERSPECTIVE OF LAW NO. 20 OF 2016 AND MAQASID SYARIAH". 2025.

The problem in this research stems from a dispute between two local confection businesses in Tegalgubug Village, namely Iman Collection and Alshofi, which produce similar types of goods and each claims to be the first to manufacture them. Neither of these businesses has officially registered their trademarks, resulting in the absence of legal protection to prove legitimate ownership of their respective products. A lack of awareness regarding the importance of trademark registration and limited understanding of legal protection for intellectual property rights have led to conflicts that may cause economic and social losses to one or both parties.

This research employs a qualitative approach with a normative juridical method and field study. Data were collected through interviews with the business owners involved and local community figures who are familiar with the chronology of the dispute, as well as documentation related to relevant laws and regulations, particularly Law No. 20 of 2016 concerning Trademarks and Geographical Indications. This study aims to analyze the form of legal protection for unregistered trademarks and to examine the case within the framework of positive law and Maqasid Sharia.

*The results show that unregistered trademarks do not receive formal legal protection under Law No. 20 of 2016, making it difficult for a party without official registration to assert ownership over its products. From the perspective of Maqasid Sharia, rights over production fall under the protection of wealth (*hifzh al-mal*), emphasizing the need to uphold justice and business continuity. In conclusion, the dispute between Iman Collection and Alshofi highlights the urgency of trademark registration to ensure legal certainty and moral protection under both national law and Islamic principles.*

Keywords: legal protection, trademark, Maqasid Sharia

SYEKH NURJATI CIREBON

الملخص

خورول حاز رزقي. الرقم الجامعي: 2108202083. "تحليل الحماية القانونية لحقوق العالمة التجارية لإيمان كوليكسن في قرية تيغالم غوبوغ غير المسجلة في ضوء القانون رقم 20 لسنة 2016 ومقاصد الشريعة".

تنشأ المشكلة في هذا البحث من نزاع بين مؤسستين محليتين للخياطة في قرية تيغالم غوبوغ، وهما إيمان كوليكسن والشففي، حيث تقوم كلتاها بإنتاج أنواع متباينة من المنتجات وتدعى كل واحدة منها أنها الأسبق في الإنتاج. لم تقم أي من المؤسستين بتسجيل علامتها التجارية بشكل رسمي، مما أدى إلى غياب الحماية القانونية التي تثبت ملكيتها الشرعية للمنتج. إن نقص الوعي بأهمية تسجيل العلامة التجارية وضعف الفهم المتعلق بحماية حقوق الملكية الفكرية قد أدى إلى نزاعات قد تسبب خسائر اقتصادية واجتماعية لأحد الطرفين أو كليهما.

استخدم هذا البحث منهجاً نوعياً يسلوب شرعي قانوني معياري بالإضافة إلى دراسة ميدانية. تم جمع البيانات من خلال مقابلات مع أصحاب الأعمال المعنيين وشخصيات محلية مطلعة على تسلسل النزاع، بالإضافة إلى توثيق الأنظمة والقوانين ذات الصلة، لا سيما القانون رقم 20 لسنة 2016 بشأن العلامات التجارية والمؤشرات الجغرافية. يهدف هذا البحث إلى تحليل شكل الحماية القانونية للعلامات التجارية غير المسجلة، ودراسة هذه القضية من منظور القانون الوضعي ومقاصد الشريعة. ثبّت نتائج البحث أن العلامات التجارية غير المسجلة لا تحظى بالحماية القانونية الرسمية وفقاً للقانون رقم 20 لسنة 2016، مما يجعل من الصعب على الطرف الذي لا يملك تسجيلاً رسمياً المطالبة بحقه في المنتج. ومن منظور مقاصد الشريعة، تُعد حقوق الإنتاج من ضمن حفظ المال (حفظ المال) مما يؤكد على أهمية العدالة واستمرار النشاط التجاري. وخلاص البحث إلى أن النزاع بين إيمان كوليكسن والشففي يُظهر الحاجة الملحة إلى تسجيل العلامة التجارية لضمان اليقين القانوني والحماية الأخلاقية بوجوب القانون الوطني ومبادئ الشريعة الإسلامية.

الكلمات المفتاحية: الحماية القانونية، العلامة التجارية، مقاصد الشريعة
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

PERSETUJUAN PEMBIMBING

SKRIPSI

**Analisis Perlindungan Hukum Terhadap Hak Merek Dagang Iman
Collection Di Desa Tegalgubug Yang Belum Terdaftar Dalam Perspektif
Undang-Undang No 20 Tahun 2016 Dan Maqasid Syariah**

Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat

Untuk memperoleh gelar Sarjana Hukum (S.H)

Pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES)

Fakultas Syariah

Oleh :

KHOERUL HAZ RIZKY

2108202083

Menyetujui :

Dosen Pembimbing I,

Akhmad Shodikin, M.H.I
NIP : 197311042007101001

Dosen Pembimbing II,

Ahmad Khoirudin, M.H
NIP : 198711292019031005

Mengetahui,

Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah



Arif Muamar, M.H.I
NIP : 198512192015031007

NOTA DINAS

Kepada Yth :

Dekan Fakultas Syariah

di-

Cirebon

Assalamu'alaikum wr.wb

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/I **Khoerul Haz Rizky, NIM: 2108202083**, dengan judul "**Analisis Perlindungan Hukum Terhadap Hak Merek Dagang Iman Collection Di Desa Tegalgubug Yang Belum Terdaftar Dalam Perspektif Undang-Undang No 20 Tahun 2016 Dan Maqasid Syariah**" Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut di atas sudah dapat diajukan pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah Fakultas Syariah Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosyahkan.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Menyetujui :

Dosen Pembimbing I,

Akhmad Shodikin, M.H.I
NIP : 197311042007101001

Dosen Pembimbing II,

Ahmad Khoirudin, M.H
NIP : 198711292019031005

Mengetahui,

Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah

Afi Muamar, M.H.I
NIP : 198512192015031007

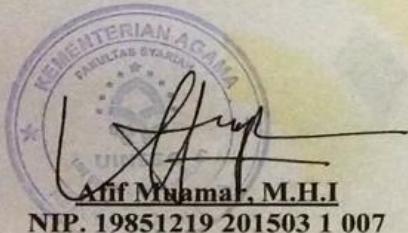
LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: "**ANALISIS PERLINDUNGAN HUKUM TERHADAP HAK MEREK DAGANG IMAN COLLECTION DI DESA TEGALGUBUG YANG BELUM TERDAFTAR DALAM PERSPEKTIF UU NO 20 TAHUN 2016 DAN MAQASID SYARIAH.**"

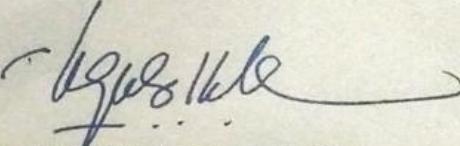
Oleh Khoerul Haz Rizky, NIM: 2108202083, telah diajukan dalam sidang Munaqosah Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon pada tanggal 04 Juni 2025. Skripsi ini telah diterima sebagai salah satu syarat mendapatkan gelar Sarjana Hukum (SH) pada jurusan Hukum Ekonomi Syariah (HES) Fakultas Syariah (FS) pada Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqosah

Ketua Sidang,

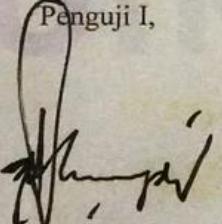


Sekretaris Sidang,



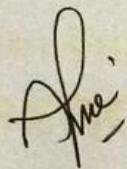
Dr. Ubaidillah, S.Ag., M.H.I
NIP. 19731227 200701 1 018

Pengaji I,



Dr. H Didi Sukardi, M.H
NIP. 196912262009121001

Pengaji II,



Zainul Alim, M.A
NIP. 198808252023211021

PERNYATAAN OTENTIKASI SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim

Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Khoerul Haz Rizky

NIM : 2108202083

Tempat Tanggal Lahir : Cirebon, 11 Maret 2002

Alamat : Dusun Puhun, RT.016/003 Kelurahan Ancaran,
kecamatan Kuningan, Kabupaten Kuningan.

Dengan ini menyatakan bahwa skripsi dengan judul "**Analisis Perlindungan Hukum Terhadap Hak Merek Dagang Iman Collection Di Desa Tegalgubug Yang Belum Terdaftar Dalam Perspektif Undang-Undang No 20 Tahun 2016 Dan Maqasid Syariah**" ini beserta isinya adalah benar-benar karya sendiri. Seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung risiko atau sanksi apapun yang dijatuhan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon,

Yang Membuat Pernyataan,



Khoerul Haz Rizky

NIM : 2108202083

KATA PERSEMBAHAN

Alhamdulillahirabbil Allamin, Skripsi ini merupakan bentuk rasa syukur saya kepada Allah SWT karena telah memberikan nikmat karunia pertolongan tiada henti hingga saat ini kepada penulis beserta keluarga dan saudara lainnya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini tepat pada waktunya. Skripsi ini penulis persembahkan untuk

1. Pintu Surgaku Ibuku Tercinta dan Tersayang (Ibu Ely) orang yang sangat berarti dihidupku walaupun beliau tidak pernah mengenyam bangku perkuliahan Namun, sangat berperan penting dalam proses menyelesaikan program studi penulis. Sebagai jawaban dan tanggung jawab atas kepercayaan yang telah diamanatkan kepada penulis serta atas cinta dan kasih sayang, kesabaran yang tulus ikhlas membesarkan, merawat, mendidik serta memberikan dukungan moral dan material, dan selalu mendoakan penulis selama menempuh pendidikan S1 di Universitas Negeri Islam Siber Syekh Nurjati Cirebon (UINSSC) sehingga penulis mampu menyelesaikan studinya sampai sarjana. Semoga Allah selalu memuliakan baik didunia maupun diakhirat dan Saya Persembahkan gelar ini untuk Ibuku.
2. Untuk Bapaku (Bapak Slamet) walaupun Perjalanan kita tidak selalu mulus dan penuh tantangan, kasih sayangnya yang tidak kenal akan waktu dalam hidupku Terimakasih atas dukungan dan doa yang diberikan kepada penulis.
3. Kepada seseorang yang tak kalah penting kehadirannya, dengan nim 2108203173 telah banyak mengorbankan waktu, tenaga, dan materi kepada saya, selalu ada dalam suka maupun duka selama proses penyusunan skripsi ini, terimakasih seluruh hal baik yang telah diberikan selama ini.
4. Dan yang terakhir untuk diri sendiri Khoerul Haz Rizky, atas segala kerja keras selama ini dan semangat sehingga tidak pernah menyerah dalam mengerjakan tugas akhir skripsi ini, terimakasih kepada diri sendiri yang sudah kuat menjalani kehidupan yang berliku-liku ini, saya bangga kepada diriku sendiri, dan menjadi pribadi yang lebih baik lagi.

RIWAYAT



Penulis yang bernama lengkap Khoerul Haz Rizky, dilahirkan di Cirebon pada tanggal 11 Maret 2002. Penulis merupakan anak pertama dari pasangan Bapak Slamet dan Ibu Elykha. Penulis saat ini bertempat tinggal di Dusun Puhun, RT/RW 003/016, Kelurahan Ancaran, Kecamatan Kuningan, Kabupaten Kuningan.

Adapun jenjang pendidikan yang pernah ditempuh penulis:

1. SD Negeri 1 Tegalgubug Tahun 2008-2014.
2. SMP Negeri 1 Arjawinangun Tahun 2014-2017
3. MA NU Buntet Pesantren Cirebon 2017-2020

Dalam bidang akademik, peneliti melanjutkan program sarjana strata satu (S1) di Universitas Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon. Peneliti mengikuti program S-1 pada Fakultas Syariah jurusan Hukum Ekonomi Syariah dan mengambil judul skripsi **“Analisis Perlindungan Hukum Terhadap Hak Merek Dagang Iman Collection Di Desa Tegalgubug Yang Belum Terdaftar Dalam Perspektif Undang-Undang No 20 Tahun 2016 Dan Maqasid Syariah”**, dibawah bimbingan Bapak Akhmad Shodikin M.HI selaku Pembimbing I dan Bapak Ahmad Khoirudin, M.H. selaku Pembimbing II.



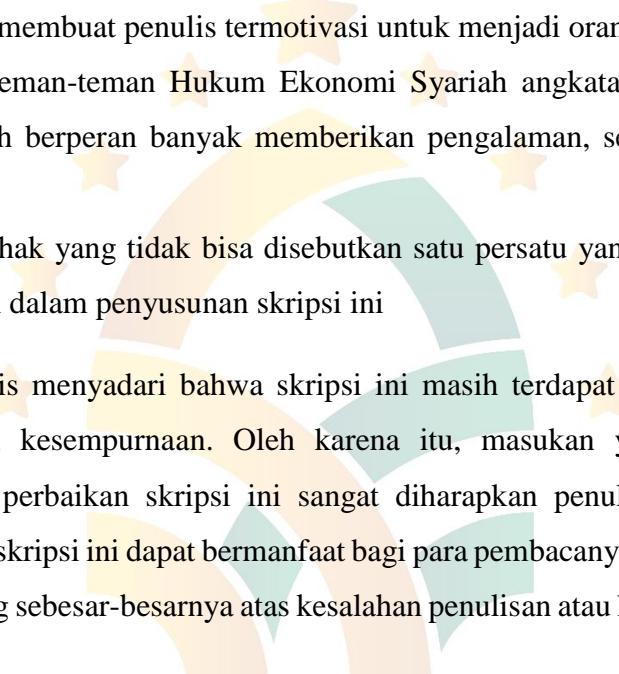
KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirrahim

Alhamdulillah, puji serta syukur kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan laporan penelitian skripsi. Penulis dapat melewati rintangan dan tantangan dalam menyelesaikan skripsi ini. Sholawat serta salam semoga selalu tercurah limpahkan pada junjungan kita, yaitu Nabi Muhammad SAW. Beserta keluarganya, sahabat-sahabatnya dan semoga sampai kepada kita semua selaku umatnya. Aamiin Allahumma Aamiin.

Laporan hasil penelitian skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan untuk mendapatkan gelar Sarjana Hukum (S.H) jurusan Hukum Ekonomi Syariah pada Fakultas Syariah, Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon. Selain itu, skripsi ini dapat diselesaikan dengan baik berkat dukungan dan kerjasama dari berbagai pihak, untuk itu rasa terimakasih yang sedalam-dalamnya saya sampaikan kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M. Ag, selaku Rektor Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.
2. Bapak Dr. H. Edy Setyawan, Lc. MA, selaku Dekan Fakultas Syariah (FS) Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.
3. Bapak Afif Muamar, M.H.I selaku Ketua Jurusan Hukum Ekonomi Syariah Universitas Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon.
4. Bapak Ubaidillah S.Ag, M.H.I selaku Sekertaris Jurusan Hukum Ekonomi Syariah Universitas Islam Negeri Syekh Nurjati Cirebon.
5. Bapak Akhmad Shodikin, M.H.I dan Bapak Ahmad Khoirudin, M.H. selaku pembimbing skripsi, yang telah memberikan arahan dan pertimbangan-pertimbangan bermakna bagi peneliti selama menyusun skripsi ini.
6. Segenap Dosen Fakultas Syariah, khususnya dosen Jurusan Hukum Ekonomi Syariah, terimakasih atas ilmu yang telah diberikan kepada peneliti.

- 
7. Seluruh Staf Jurusan Hukum Ekonomi Syariah, terimakasih atas bantuan pelayanan yang diberikan kepada peneliti.
 8. Pihak Iman Collection yang telah mengizinkan penulis untuk melakukan penelitian, khususnya kepada owner, Ibu Elisah yang telah memberikan data kepada peneliti dalam penyusunan skripsi ini.
 9. Keluarga yang selalu mengasihi dan mendoakan penulis. Terimakasih telah men-support penulis, Terima kasih telah menjadi keluarga yang luar biasa sehingga membuat penulis termotivasi untuk menjadi orang yang sukses.
 10. Seluruh teman-teman Hukum Ekonomi Syariah angkatan 2021, kelas C yang telah berperan banyak memberikan pengalaman, selama di bangku kuliah.
 11. Semua pihak yang tidak bisa disebutkan satu persatu yang telah memberi dukungan dalam penyusunan skripsi ini

Penulis menyadari bahwa skripsi ini masih terdapat kekurangan dan jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, masukan yang konstruktif terhadap perbaikan skripsi ini sangat diharapkan penulis. Penulis juga berharap skripsi ini dapat bermanfaat bagi para pembacanya. Penulis mohon maaf yang sebesar-besarnya atas kesalahan penulisan atau hal-hal yang lain.

Cirebon,

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON
Khoerul Haz Rizky
NIM 2108202083

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
ABSTRAK	ii
ABSTRACT	iii
الملخص	iv
Persetujuan Pembimbing.....	v
NOTA DINAS.....	vi
LEMBAR PENGESAHAN	vii
PERNYATAAN OTENTIKASI SKRIPSI	viii
KATA PERSEMAHAN.....	ix
RIWAYAT	x
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR TABEL.....	xv
DAFTAR GAMBAR	xvi
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN	xvii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Perumusan Masalah	4
C. Tujuan Dan Manfaat Penelitian	5
D. Literatur Review	7
E. Kerangka berpikir	13
F. Metodologi Penilitian.....	16
G. Sistematika Penulisan	21

BAB II LANDASAN TEORI TENTANG PERLINDUNGAN HUKUM, HAK MEREK DAGANG, DAN <i>MAQASID SYARIAH</i>	22
A. Teori Hak Kekayaan Intelektual HAKI.....	22
B. Pengertian Merek.....	25
C. Pengertian Perlindungan Hukum.....	32
D. Maqasid syariah.....	35
BAB III PROFIL IMAN COLLECTION DI DESA TEGALGUBUG	41
A. Sejarah Desa Tegalgubug	41
B. Profile Desa Tegalgubug	44
C. Perkembangan Desa Tegalgubug	47
D. Profil Iman Collection	52
BAB IV ANALISIS PERLINDUNGAN HUKUM HAK MEREK IMAN COLLECTION YANG BELUM TERDAFTAR DALAM PERSPEKTIF UU NO 20 TAHUN 2016 DAN <i>MAQASID SYARIAH</i>	55
A. Sengketa Hak Merek Iman Collection dan Alshofi.....	55
B. Perlindungan Hukum Hak Merek yang belum terdaftar dalam Perspektif UU No 20 Tahun 2016	62
C. Perlindungan Hukum dalam Perspektif Maqasid Syariah.....	70
BAB V PENUTUP	77
A. Kesimpulan.....	77
B. Saran	78
DAFTAR PUSTAKA	79
LAMPIRAN	83

DAFTAR TABEL

Tabel 2 1 jumlah jiwa menurut kelompok umur	45
Tabel 2 2 mata pencaharian penduduk desa tegalgubug	46



UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. 1 skema kerangka pemikiran.....16



PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama RI dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI Nomor 158/1987 dan 0543b/U/1987, tanggal 22 Januari 1988.

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf. Dalam transliterasi ini sebagian dilambangkan dengan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus.

Berikut ini daftar huruf Arab yang dimaksud dan transliterasinya dengan huruf latin:

Tabel 0.1. Tabel Transliterasi Konsonan

Huuf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Ba	B	Be
ت	Ta	T	Te
ث	Ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ha	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	Kha	Kh	ka dan ha
د	Dal	d	De
ذ	Žal	ž	Zet (dengan titik di atas)
ر	Ra	r	er
ز	Zai	z	zet

س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	Sad	ṣ	es (dengan titik di bawah)
ض	Dad	d	de (dengan titik di bawah)
ط	Ta	t̄	te (dengan titik di bawah)
ظ	Za	z̄	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	‘	koma terbalik (di atas)
غ	Gain	g	ge
ف	Fa	f	ef
ق	Qaf	q	ki
ك	Kaf	k	ka
ل	Lam	l	el
م	Mim	m	em
ن	Nun	n	en
و	Wau	w	we
هـ	Ha	h	ha
ءـ	Hamzah	‘	apostrof
يـ	Ya	y	ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya sebagai berikut:

Tabel 0.2. Tabel Transliterasi Vokal Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ـ	Fathah	a	a
ـ	Kasrah	i	i
ـ	Dammah	u	u

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf sebagai berikut:

Tabel 0.3: Tabel Transliterasi Vokal Rangkap

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
يُـ	Fathah dan ya	ai	a dan u
وُـ	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

- كَتَبَ kataba
- فَعَلَ fa`ala
- سُلِّى suila
- كَيْفَ kaifa
- حَوْلَ haula

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang yang lambangnya berupa harakat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda sebagai berikut:

Tabel 0.4: Tabel Transliterasi Maddah

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
أَيْ	Fathah dan alif atau ya	ā	a dan garis di atas
يِ	Kasrah dan ya	ī	i dan garis di atas
وُ	Dammah dan wau	ū	u dan garis di atas

Contoh:

- قَالَ qāla
- رَمَى ramā
- قَلَ qīlā
- يَقُولُ yaqūlu

D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta' marbutah ada dua, yaitu:

1. Ta' marbutah hidup

Ta' marbutah hidup atau yang mendapat harakat fathah, kasrah, dan dammah, transliterasinya adalah "t".

2. Ta' marbutah mati

Ta' marbutah mati atau yang mendapat harakat sukun, transliterasinya adalah "h".

3. Kalau pada kata terakhir dengan ta' marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al serta bacaan kedua kata itu terpisah, maka ta' marbutah itu ditransliterasikan dengan "h".

Contoh:

- رُؤْسَةُ الْأَطْفَالِ raudah al-atfāl/raudahtul atfāl
- الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ al-madīnah al-munawwarah/al-madīnatul munawwarah
- طَلْحَةُ talhah

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tanda tasydid, ditransliterasikan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah itu.

Contoh:

- نَزَّلَ nazzala
- الْبَرَّ al-birr

F. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu الـ, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti huruf syamsiyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiyah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf “l” diganti dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti huruf qamariyah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariyah ditransliterasikan dengan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiyah maupun qamariyah, kata sandang ditulisterpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanpa sempang.

Contoh:

- الرَّجُل ar-rajulu
- الْقَلْمَنْ al-qalamu
- الشَّمْسُ asy-syamsu
- الْجَلَالُ al-jalalu

G. Hamzah

Hamzah ditransliterasikan sebagai apostrof. Namun hal itu hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata. Sementara hamzah yang terletak di awal kata dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

- تَخْذُ ta’khužu

- شَيْءٌ syai'un
- الْنَّوْءُ an-nau'u
- إِنْ inna

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik fail, isim maupun huruf ditulis terpisah. Hanya kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harkat yang dihilangkan, maka penulisan kata tersebut dirangkaikan juga dengan kata lain yang mengikutinya.

Contoh:

- وَ إِنَّ اللَّهَ فَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn/
- بِسْمِ اللَّهِ رَحْمَنَ رَحِيمٍ Wa innallāha lahuwa khairurrāziqīn
- بِسْمِ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ Bismillāhi majrehā wa mursāhā.

I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, di antaranya: huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal nama diri dan permulaan kalimat. Bilamana nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

- الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ Alhamdu lillāhi rabbi al-`ālamīn/
- الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ Alhamdu lillāhi rabbil `ālamīn
- الرَّحْمَانِ الرَّحِيمِ Ar-rahmānir rahīm/Ar-rahmān ar-rahīm

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak dipergunakan.

Contoh:

- اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ Allaāhu gafūrun rahīm
- اللَّهُ الْأَمُورُ جِبِيلًا Lillāhi al-amru jamī`an/Lillāhil-amru jamī`an

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian yang tak terpisahkan dengan Ilmu Tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.



a. Transliterasi Inggris

Transliterasi Inggris-Latin dalam penyusunan tesis adalah sebagai berikut :

<i>citizenship</i>	: kewarganegaraan
<i>compassion</i>	: keharuan atau perasaan haru
<i>courtesy</i>	: sopan santun atau rasa hormat
<i>creator</i>	: pencipta
<i>deradicalization</i>	: deradikalisasi
<i>ego identity</i>	: identitas diri
<i>fairness</i>	: kejujuran atau keadilan
<i>finish</i>	: selesai atau akhir
<i>fundamen</i>	: mendasar atau otentitas
<i>moderation</i>	: sikap terbatas atau tidak berlebihan
<i>radical</i>	: objektif, sistematis dan komprehensif
<i>radicalism</i>	: radikalisme
<i>radiks</i>	: akar
<i>religious</i>	: keagamaan
<i>respect for other</i>	: menghormati
<i>self control</i>	: pengendalian diri
<i>soft approach</i>	: pendekatan lembut
<i>star</i>	: awal atau permulaan
<i>tekstual</i>	: satu arah
<i>tolerance</i>	: toleransi
<i>way of life</i>	: jalan hidup

b. Daftar Singkatan

Beberapa singkatan yang dibakukan adalah :

swt.,	: <i>subhânahû wa ta'âlâ</i>
saw.,	: <i>sallallâhu 'alaihi wa sallam</i>
Q.S	: Qur'an, Surah
BNPT	: Badan Nasional Penanggulangan Terorisme
Depdikbud	: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

KTSP	: Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan
SMU	: Sekolah Menengah Umum
MAN	: Madrasah Aliyah Negeri
UU	: Undang-undang
PAI	: Pendidikan Agama Islam
Kemendagri	: Kementerian Dalam Negeri
Kemenag	: Kementerian Agama
Kemenpora	: Kementerian Pemuda dan Olahraga
Kemenristek	: Kementerian Riset dan Teknologi
Pemda	: Pemerintah Daerah



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER SYEKH NURJATI CIREBON